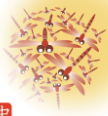


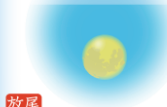
stay there
Dragonfly
increasing



中女村

とどまれば
あたりにはゆる
蜻蛉かな

Day of
the month
Almost Lying



尾崎

うそをついた
やうな昼の
月がある

運動会



Sports day

ハロウィン



Halloween

Today is the last day to
appreciate the many
thousand plants bloom
on the fence and small
lilies in the garden.
I realize my tears
drops on my knees.
I farewell to my
hometown.
Hometown farewells.



吉丸一昌/ドイツ民謡

歌 故郷を離るる

Today is the happy
festival day of the village's
guardian deity.
We can hear the sound of
flutes and drums
in the morning.
It is also a good
harvest in this year.
The whole village
has the big festival.



作詞者不詳/作曲者不詳

村祭り

The clock tower bell is
ringing.
The night dawned softly
and quietly in the sky far
away.
The sun began to
shine on the
poplar treetops.
And it became
a beautiful morning.



高階哲夫/高階哲夫

時計台の鐘

There is a flower that
smells noble and pure as
it shakes in the cold wind
that comes from
a distant mountain.
She is a beautiful wild
chrysanthemum.
Her petals appear
the color of
light purple.



石森延男/下総皖一

野菊